



# BARRANQUILLA 2018

XXIII JUEGOS DEPORTIVOS  
CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE



ALCALDÍA DE  
**BARRANQUILLA**



coldeportes



COLOMBIA



**BARRANQUILLA**2018

XXIII JUEGOS DEPORTIVOS  
CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE

# INFORME VISITA DE INSPECCION

## INSPECCION VISIT REPORT



## Informe de visita a escenario de competencia de voleibol de Juegos Centroamericanos y del Caribe, Barranquilla 2018



El día sábado 14 de julio, el equipo técnico de Juegos a cargo de las disciplinas de Voleibol Sala y Playa, realizaron visita para conocer los avances de las instalaciones deportivas del escenario “Coliseo Humberto Perea”, donde se desarrollará el Voleibol piso y de Voleibol Playa.



Maqueta del proyecto

El coliseo Humberto Perea, dentro de los avances, ya tiene instalados los **tableros electrónicos** a cada lado del escenario.



Tableros electrónicos

El escenario posee un área total de cancha de 45 x 25 metros y una altura libre 16.5 metros, donde ya está instalado el piso de competencia marca Sport Court.



Es de resaltar que debajo del piso instalado hay una superficie blanda en las diferentes canchas, tanto principal como de entrenamientos.



**Piso Sport Court**



**Superficie blanda**

La iluminación instalada tipo LED fue reforzada para dar cumplimiento a regulaciones internacionales de 1.000 luxes.

Las canchas de entrenamiento 1 y 2, ya tienen habilitado el piso Sport Court y se trabaja en el cerramiento completo.



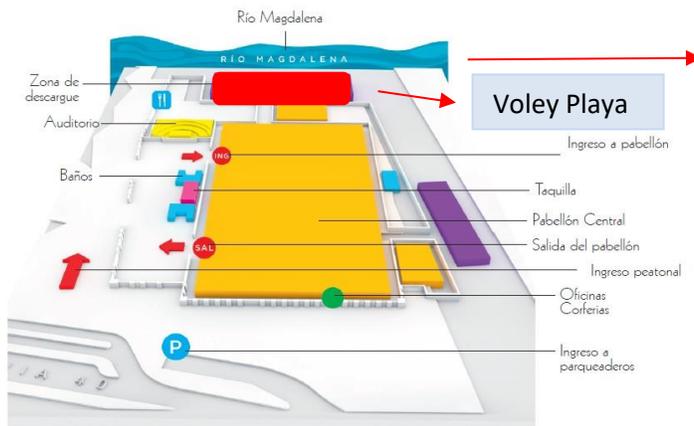
**Canchas de entrenamiento 1 y 2**

De igual forma le trabajan a la iluminación del escenario de entrenamiento para dar cumplimiento a regulaciones.

Los camerinos ya están habilitados y separados entre sí, como también quedan habilitadas oficinas requeridas de: Técnica, Médica, Dopaje, Jueces internacionales y nacionales.

## INSTALACIONES DE VOLEIBOL PLAYA

Esta disciplina deportiva se desarrollará en el centro de convenciones Puerta del Sol, ubicado en la vía 40 con calle 79.



Centro Convenciones



Zona del Malecón



A la fecha así va el avance de las obras de construcción de las canchas que se habilitarán en la zona de descargue del Centro de Convenciones para la competencia, las cuales serán 2 principales y 4 auxiliares.

Toda la parte de oficinas requeridas para la competencia ya están siendo montadas de igual forma.

Podemos observar el tipo de arena a utilizarse en las canchas, la cual cumple especificaciones para este tipo de competencias.





## Informe de visita a escenario de competencia de voleibol de Juegos Centroamericanos y del Caribe, Barranquilla 2018



El día miércoles 4 de julio, en compañía del señor José Pagano, quien oficia como Coordinador de cancha de la organización, para la disciplina de Voleibol Sala, hicimos una inspección a las instalaciones del escenario “Coliseo Humberto Perea”, donde se desarrollará el Voleibol piso.

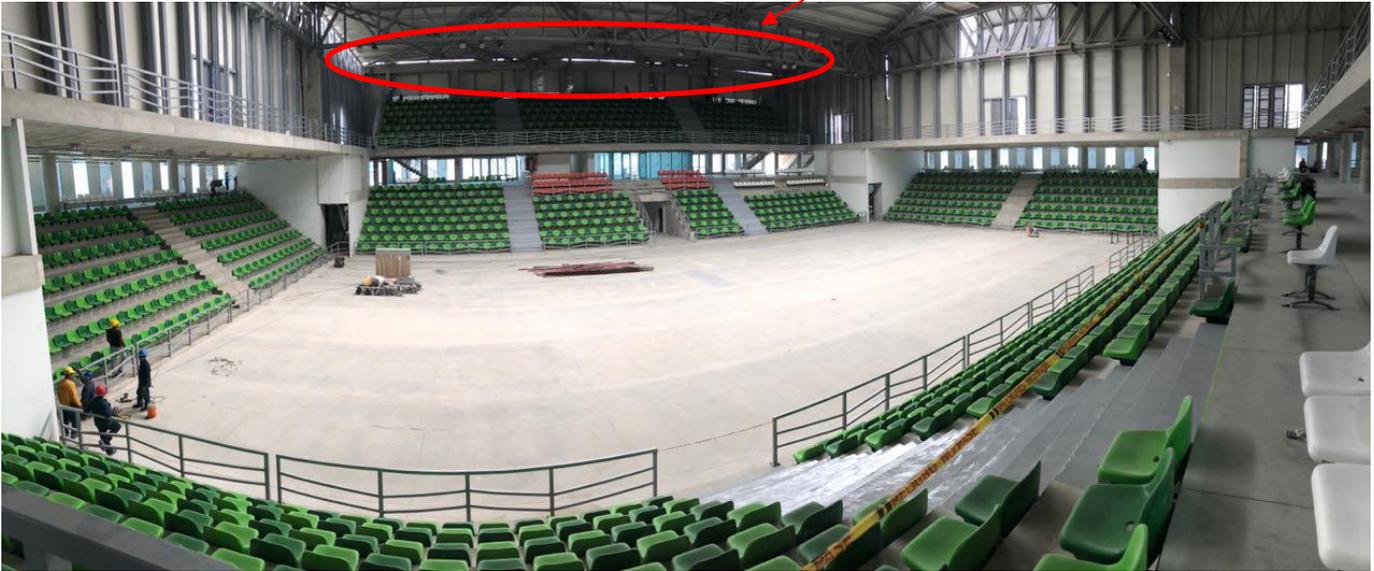


Maqueta del proyecto

Con una capacidad de 3.900 espectadores y una inversión cercana a los \$18.000 millones, este nuevo escenario está ubicado en la dirección: Calle 58, número 54-96, en la ciudad de Barranquilla.

A la fecha de la visita esta obra está casi finalizada, se trabaja en detalles menores que serán mostrados en las fotos que acompaña el informe.

**Iluminación tipo LED**



La cancha en su total dimensión supera sin problema alguno las medidas exigidas por la organización para eventos internacionales, de igual forma la altura del techo.

En esta losa de cemento será instalado una superficie blanda y encima de ella estará instalada la cancha de competencia, la cual me informaron llegaron a la ciudad (las 3 canchas).

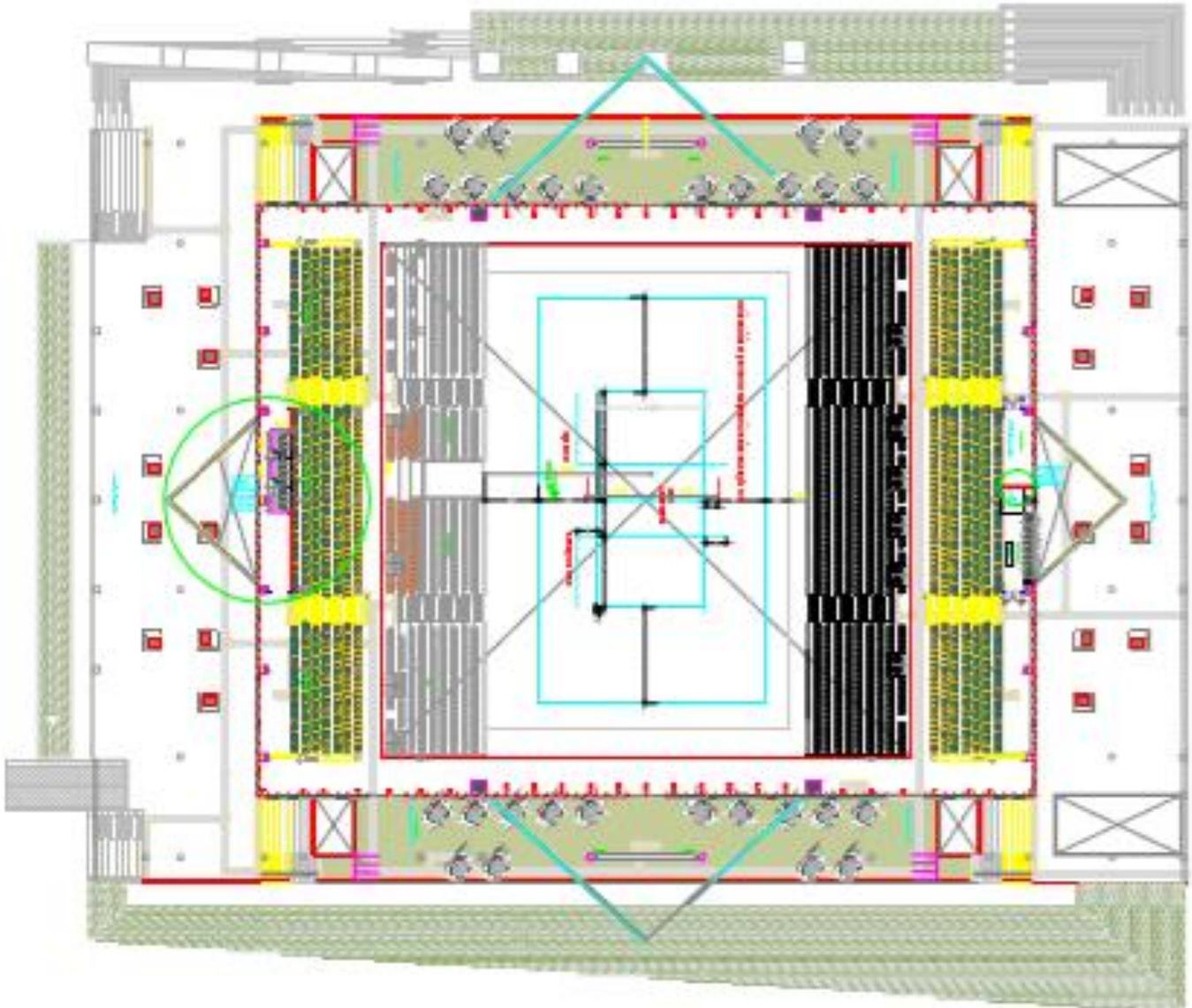
Estas iniciarán su montaje este sábado 7 de julio y esperan finalizar montaje el lunes 9 de julio, debidamente marcadas las zonas acorde a reglamentación.

La iluminación instalada es tipo LED, la cual cumple con la norma, restaría hacerle pruebas de luminosidad para asegurar los lúmenes exigidos, de todas formas les recomendé direccionar las lámparas hacia la cancha principal.

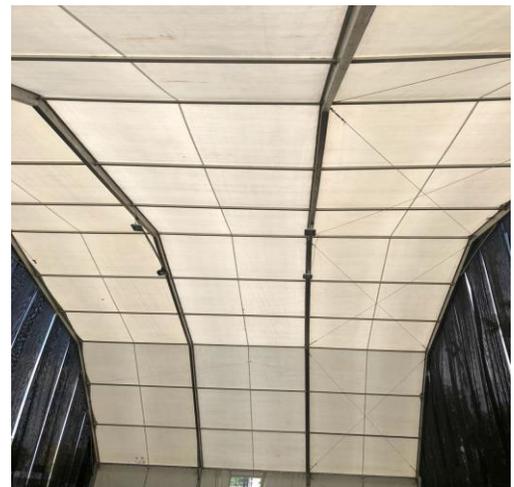
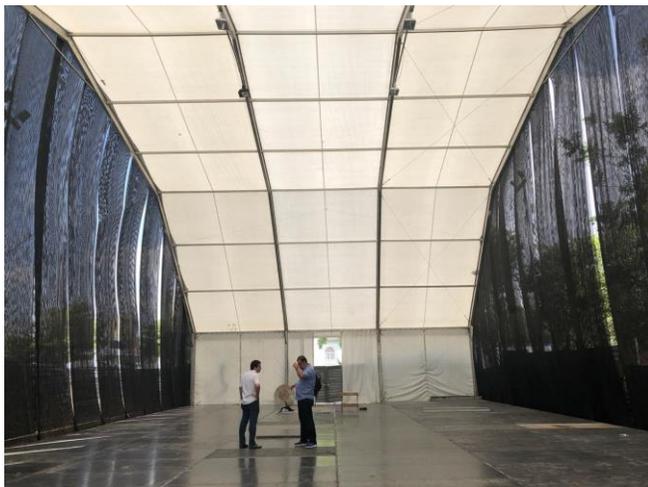
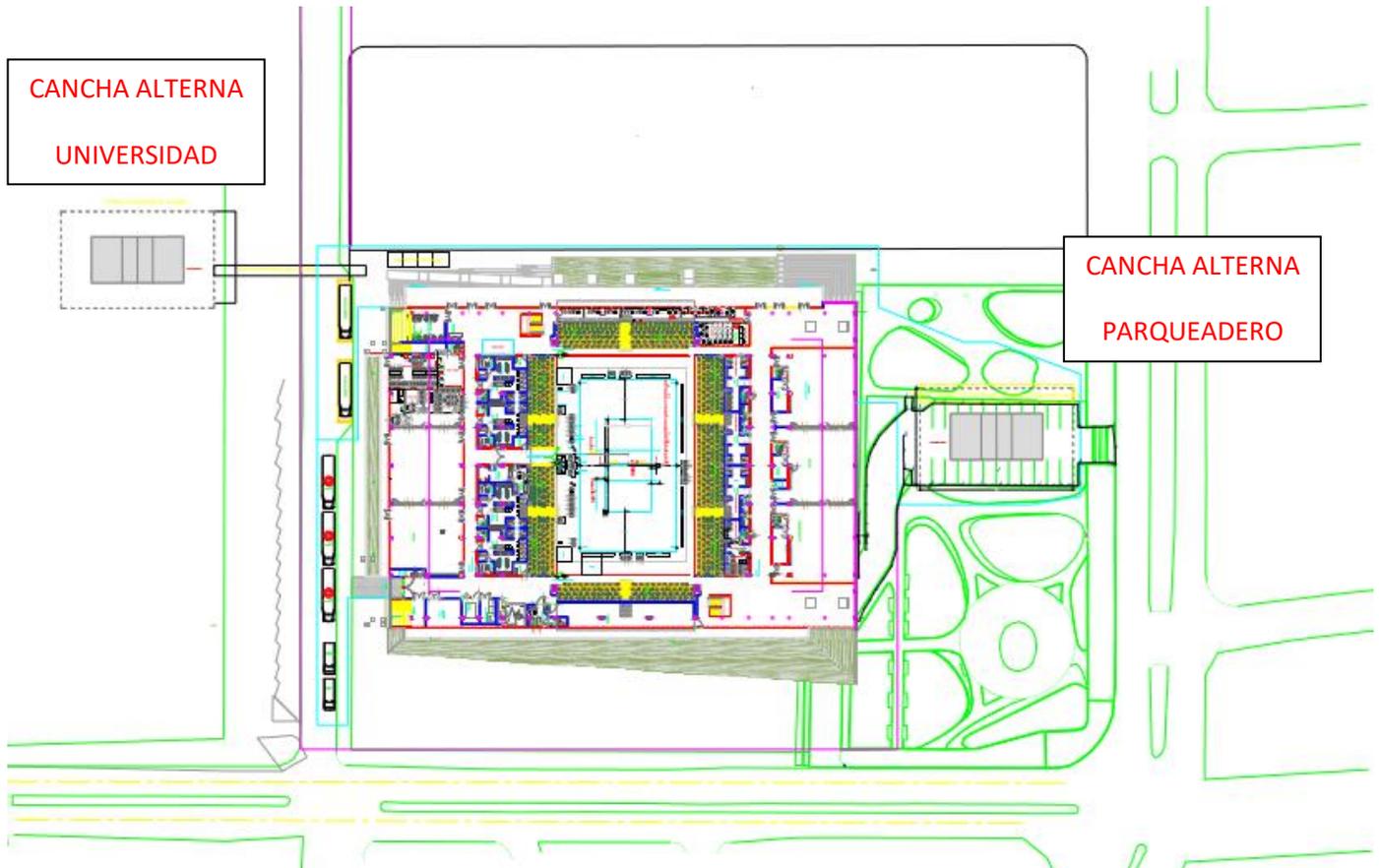
La losa de concreto ya tiene las perforaciones requeridas para instalar los bujes donde se insertan los tubos, para lo cual se les recomendó asegurar el fraguado del cemento y la profundidad del buje a instalar para no tener inconveniente alguno con la altura de la red del masculino.

Se adjunta plano del escenario donde se puede apreciar, además de la zona de competencia, las zonas de camerinos (4), zona de jueces nacionales e internacionales, oficina técnica, de dopaje, de comunicaciones, bodega de implementación, zona VIP, ente otros.

UBICACIÓN CANCHA DE COMPETENCIA



## UBICACIÓN DEL ESCENARIO Y CANCHAS ALTERNAS



Cancha alterna ubicado al costado del escenario en zona de antiguo parqueadero, es una cancha provisional, tipo carpa, como se puede apreciar, posee en sus laterales una polisombra la cual será cosida para evitar ingreso de personas y salida de balones. En su piso tiene un piso de madera falso y sobre este será instalado piso aprobado.

Se recomendó mejorar la iluminación instalada, se observan solo 4 lámparas, como también prever donde termina piso falso en los laterales buscar proteger a los deportistas ya que podría haber accidentes al intentar rescatar un balón durante los entrenos.

La cancha alterna, ubicada en la Universidad, contiguo al escenario principal, no tiene comunicación privada para traslado de los deportistas, lo anterior dado que cerca de esta instalación hay instalación de cuerpo de bomberos por lo que no pueden cerrar vía e instalar puente elevado. La organización dispondrá de voluntarios con vallas provisionales para evitar contacto con público.

Las canchas alternas, al igual que la principal no poseen aire acondicionado, estas tienen ventilación natural.

El escenario principal cuenta con cuatro (4) amplios camerinos, los cuales poseen a la fecha ya todos los servicios de baños, duchas, lavamanos, y se acondicionarán sillas y mesas para el bienestar de los deportistas.



Se recomendó que entre camerino y camerino, que están comunicados entre sí, se coloque o bien provisional o definitivo, una pared que los independice por seguridad física y por normatividad de competencia.



Se cuenta con sala de dopaje debidamente equipada, acorde a requerimientos de especialistas en el tema.

Se cuenta con camerino de jueces internacionales, dotada de baño y ducha, con aire acondicionado.

Se cuenta con oficina para delegados técnicos y autoridades del evento, como también sala de prensa para atender los requerimientos propios de esta función.

Atentamente,

José Polchlopek

INSPECCIÓN DEL COLISEO DE VOLEIBOL HIUMBERTO PEREA , EN BARRANQUILLA , COLOMBIA , REALIZADA POR EL DELEGADO DE LA FEDERACION COLOMBIANA DE VOLEIBOL Y DE LA NORCECA, LIC. JOSE POCHOPECK .



XXIII JUEGOS DEPORTIVOS  
CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE

























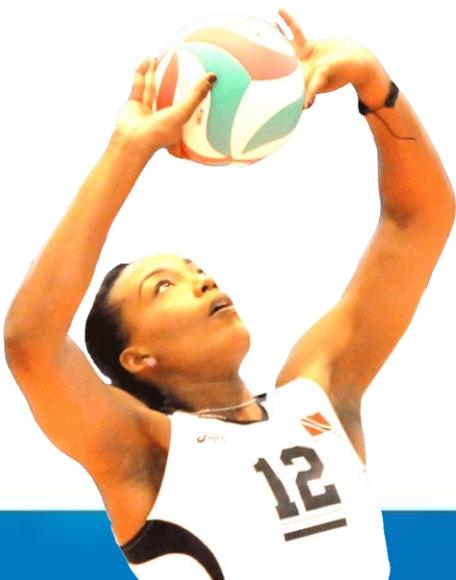
# Aspectos Importantes / Important points

- **Voleibol / Volleyball**
- Fecha de las Competencias/ Competition dates
- **Rama Femenina / Women Division**
- Llegada de los Equipos/ Team Arrival : 17 de Julio /July, 2018
- Competencias/ Competition: 20-25 de Julio/July, 2018
- Salida/ Departure: 26 de Julio/July, 2018
- **Rama Masculina / Men's Division**
- Llegada de los Equipos / Team Arrival : 25 de Julio, 2018
- Competencias/Competitions : 28de Julio al 2 de Agosto, 2018
- Salida/ Departure: 3 de Agosto 2018



# Cantidad de Equipos participantes / Participating Teams

- Rama Femenina: Queda establecido que participaran un máximo de 8 equipos quedando definidos los países de la NORCECA clasificados por su orden en el ranking, Venezuela y Colombia, como país sede del evento. / ***Womens: A maximum of 8 teams will participate and will be defined from NORCECA by its Ranking position plus Venezuela and Colombia hosting country.***
  - Nota 1: Se informara a final de Octubre 2017, luego de concluidos los eventos de clasificación, los países clasificados que estarán participando en los Juegos. / ***On October 2017 after be concluded the qualifications tournaments the finals countries will be informed.***
- Rama Masculina: Queda establecido que participaran un máximo de 8 equipos quedando definidos los países de la NORCECA clasificados por su orden en el ranking, Venezuela y Colombia como país sede. ***Mens: A maximum of 8 teams will participate and will be defined from NORCECA by its Ranking position plus Venezuela and Colombia hosting country.***
  - Nota 1: Se informara a final de Octubre 2017 luego de concluidos los eventos de clasificación los países clasificados que estarán participando en los Juegos. ./ ***On October 2017 after be concluded the qualifications tournaments the finals countries will be informed.***

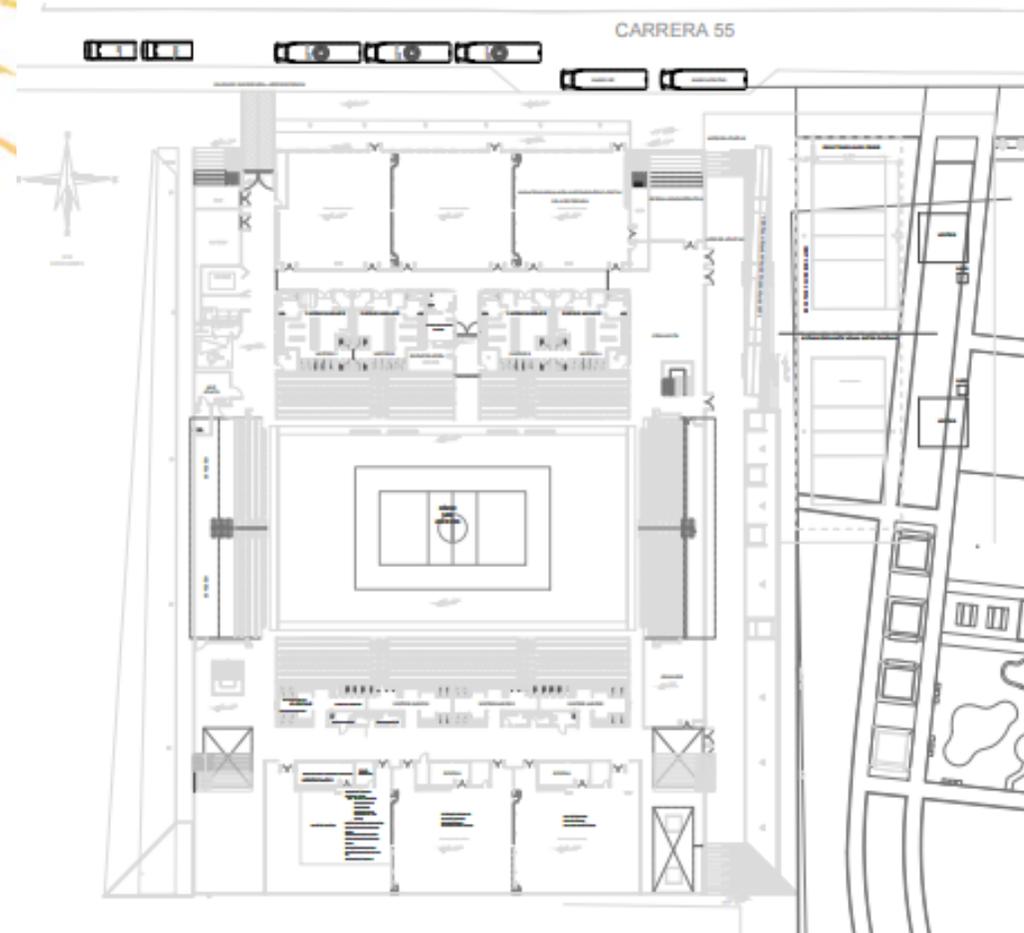


## Instalación de Competencia / *Competition Venue*

- La Competencia será desarrollada en el Estadio Humberto Perea el cual esta en proceso de construcción, estando ubicado en el centro de la ciudad de Barranquilla. / ***The competition will be developed in the Humberto Perea Stadium, in construction and will be allocated in the center of the Barranquilla City.***
- 
- Se presentaron los planos de la Instalación, se revisaron las áreas por distribución y usos. NORCECA espera que se cumplan con el acondicionamiento de las áreas e instalación de equipamiento necesario para el montaje de las competencias. / ***The venue maps was revised all areas and its distribution. NORCECA hopes that the Organizing committee comply with all the requirements for the competiton.***
- 

### VOLEIBOL COLISEO

COMPLEJO ACUATICO



# Instalaciones de Entrenamientos / Training Venues

- Las Instalaciones de Entrenamientos serán: / ***The training venues will be:***
  - 1.- Cancha 1 – Lateral del estadio principal (serán provisionales bajo carpa)
  - ***Court 1.- At a side of the competition venue (will be at provisional tent.***
  - 2.- Cancha 2 – Lateral del estadio principal (serán provisionales bajo carpa)
  - ***Court 2 – At a side of the competition venue (will be at provisional tent)***
- Se revisaran las medidas de ambas canchas de entrenamientos al lado lateral de la cancha de competencia, debiendo tener (19 x 28 Se agregaran al lado de cada carpa 2 carpas pequeñas que sirvan de camerinos con 2 baños portátiles c/u. / ***both courts will be revised in order to comply with the requirements and will be added 2 tents to be used as dressing rooms with 2 provisional s restrooms***
  - Nota 1: Se debe tomar en cuenta la ventilación en las canchas de entrenamientos y calentamiento ya sea Aire Central o Aires portátiles. / ***Note 1: The air conditions in the training and warm up venues must be taken care.***
  - Nota 2: Se debe tomar en cuenta la iluminación y altura necesaria en las canchas de entrenamientos y calentamiento. / ***Note 2: The lights and the necessary hight in the warm up and training venues must be taken care.***

# Voleibol de Playa / Beach Volleyball

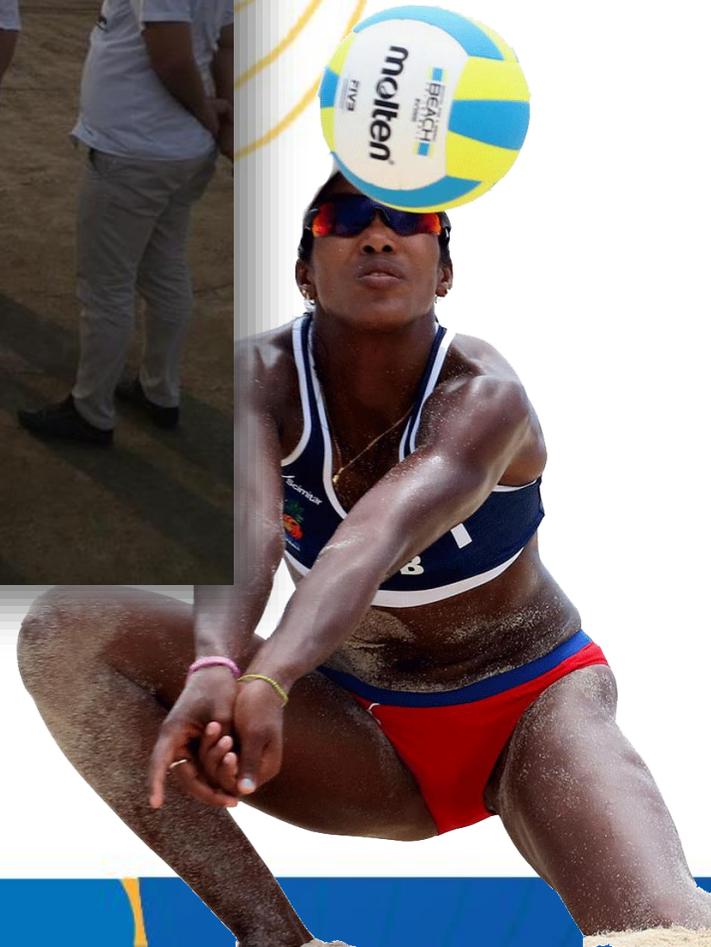
- Fecha de las Competencias/ ***Competitions Dates***
- Rama Femenina y Masculina / ***Men and Womens***
- - Llegada de los Equipos: 25 de Julio, 2018
- - ***Teams Arrivals: July 25, 2018***
- - Competiciones: 28 de Julio -1 de Agosto, 2018
- - ***Competitions : July 28 to August 1, 2018***
- - Salida: Agosto 2, 2018
- - ***Departure: August 2nd, 2018***



# Voleibol de Playa / Beach Volleyball

- Calendarios de Competencias y Entrenamientos: / ***Training and Competitions Calendars***
- La Confederación NORCECA de Voleibol remitirá el Calendario de Competencias y Entrenamientos.
- ***NORCECA will remit the official Competition and Training Calendar.***
- Se tomaran en cuenta un máximo de cuatro sesiones:
- ***Four Session will be developed for the competitions.***
- Primera sesión/ ***First*** : 9:00 – 12:00 horas
- Segunda sesión/ ***Second***: 13:00 – 16:00 horas
- Tercera sesión/***Third*** : 17:00 – 20:00 horas
- Cuarta sesión/ ***Fourth***: 21:00 – 24:00 horas





VOLEIBOL PLAYA



# Instalaciones de Competencia & Entrenamientos / *Competitions and Training Courts.*

- La Competencias serán desarrollas en Puerto Colombia-en canchas de competencias según lo establecido en las regulaciones de competencia de la NORCECA.
  - ***The Competitions will be developed in Puerto Colombia in accordance with the NORCECA's Regulations.***
  - Nota 1: El COBAR presentara el plano oficial para las canchas de competencias.
  - ***Note 1: COBAR will present the official maps for the competition courts.***
  - Nota 2: la Confederación NORCECA de Voleibol confirma la homologación de los planos para el montaje. / ***Note 2: NORCECA confirms the homologation on maps for the Competition cours and venue set up.***
- Nota 3: La Revisión de escenario de competencia y entrenamiento será realizada 15 días antes del inicio de la competencia y la Homologación final será dada 5 días antes del inicio de la competencia, debiendo tomarse en cuenta la iluminación permanente para los partidos durante la jornada nocturna, tanto en las canchas de entrenamiento, como la oficial principal de juego, debiendo estar disponible el sistema eléctrico para todas las áreas. La Cancha Principal de Juego deberá incluir las vallas perimetrales oficiales de 1-5 metros de altura x 3.0 metros de largo. / ***Note 3: The Inspection of the Competition and Training Courts will be held 15 days prior to the begining of the Competition and the final homologation will be 5 days before the begining of the Competition. The permanent lights for the matches during the night section in the competition court must be revised.***

# Instalaciones de Competencia & Entrenamientos / *Competitions and Training Courts.*

- Se habilitarán cuatro (4) canchas temporales en los lados laterales e incluirán carpas de vestidores, de hidratación, carpas para masajes, carpas para descanso de atletas, carpa para los alimentos, áreas medicas y dopaje.
- **Four (4) provisionals courts will be installed at the side and will include tents with dressing rooms, hidratação, massages, resting rooms, meals areas, medical area and doping control área.**
- Nota 1: Se debe tomar en cuenta el acceso a duchas para que los atletas se puedan duchar y aclimatar antes y después de cada sección de entrenamiento y/o juego.
- ***The access to the showers for the athletes must taken into consideration for each section training and/or match.***
- Nota 2: COBAR debe de tomar en cuenta las condiciones del viento durante las fechas de la competencia ya que si perduran los vientos fuertes la Competencia debe ser montada en otro escenario para lo que COBAR debe de tener una instalación pre establecida que cumpla con los requerimientos para montar los escenarios de competencia, entrenamientos y las demás áreas necesarias para realizar todo según las Regulaciones Establecidas.
- ***Note 2: COBAR must be aware of the whether conditions during the competition dates since the strong winds will cause problems during the matches so COBAR will have another alternative place to instal the competition and training courts and others facilities following our stablished regulations.***











# BARRANQUILLA 2018

XXIII JUEGOS DEPORTIVOS  
CENTROAMERICANOS Y DEL CARIBE



ALCALDÍA DE  
**BARRANQUILLA**



coldeportes



COLOMBIA